



右肩の蝶 歌詞區分 (中文翻譯版)

譯者：葦井 希

※按照分格直譯，レン的部分比較接近大眾認知的翻譯版本

※擅自翻譯、隨意解釋

歌詞 (リン版)

在親吻過後的房間一角 停駐於右邊肩膀的紫色蝴蝶
我理解了名為悲傷的情感 鳴響的鋼琴 發出不諧和音
在親吻過後的房間一角 停駐於右邊肩膀的紫色蝴蝶
我理解了名為悲傷的情感 鳴響的鋼琴 發出不諧和音
我因噩夢而夢囈 快點叫醒我吧
不管任何事情的開始 都是瑣碎小事吧？
去哪裡好之類的 你問也會使我困擾
因為我已受美麗夜晚迷惑而失去方向了
長睫毛 新月形眼線 眼瞼上發亮的唇蜜
在親吻過後的房間一角 停駐於右邊肩膀的紫色蝴蝶
我理解了名為悲傷的情感 鳴響的鋼琴 發出不諧和音
在親吻過後的房間一角 停駐於右邊肩膀的紫色蝴蝶
我理解了名為悲傷的情感 鳴響的鋼琴 發出不諧和音
我在雨中淋濕了 頭髮異常地冰冷
將寂寞放置於廁所 我嘔吐並且顫抖地等待著
因為追你的話會被逃開 你逃我便也返回
我因自己的認真而笑了 就算我使你嚐到苦頭也沒關係嗎？
紅色指甲 廉價戒指 隨著負傷次數而增加的耳環
將我抱過去吧 你那扭曲的身體 會被我填滿的只有你一人
就是這麼回事吧？ 我明明很理解 卻又早已跨越了邊界線
如同快要死去般的後悔 呼喚起了同等程度的快感
開始瘋狂了 阻止我吧 在一瞬之間使我解脫吧
將我抱過去吧 你那扭曲的身體 會被我填滿的只有你一人
就是這麼回事吧？ 我明明很理解 卻又早已跨越了邊界線
如同快要死去般的後悔 呼喚起了同等程度的快感
開始瘋狂了 阻止我吧 在一瞬之間使我解脫吧
在親吻過後的房間一角 停駐於右邊肩膀的紫色蝴蝶
我理解了名為悲傷的情感 鳴響的鋼琴 發出不諧和音

- - - - -

歌詞（レン版）

（在親吻過後的房間一角 停駐於右邊肩膀的紫色蝴蝶
我理解了名為悲傷的情感 鳴響的鋼琴...）

不諧和音

身在親吻後的房間一角的我 右邊肩膀停了隻紫色蝴蝶
理解了名為悲傷的情感 因而鳴響的鋼琴 發出不諧和音
快點喚醒因作噩夢而夢囈的我吧

不管任何事情都是因瑣碎小事而引起的吧？

哪個地方好之類的 被你問了也使我感到困擾

因為我已因美麗夜晚而困惑地失去方向了

長睫毛 眼瞼上的新月型眼線 發亮的唇蜜

身在親吻後的房間一角的我 右邊肩膀停了隻紫色蝴蝶
理解了名為悲傷的情感 因而鳴響的鋼琴 發出不諧和音
在雨中淋濕的我的髮絲 異常地冰冷

我將寂寞傾吐於廁所並顫抖地等待著

你被追的話就會逃走 那麼我會加倍地追上去

我可是認真的 你如果笑了可是會嚐到苦頭的喔？

紅色指甲與 廉價戒指 隨著負傷次數而增加的耳環

將我抱過去吧 我這扭曲的身體 只有你一人能填滿

不就是這樣嗎？ 明明彼此都明白 邊界線早就被跨越了

我理解快要死去般的後悔 但同等程度的快感也被喚醒了

使開始瘋狂起來的我 在一瞬之間解脫吧

從傷口之中溶解洩出的是愛情 抑或是 Ah...

我理解快要死去般的後悔 但同等程度的快感也被喚醒了

使開始瘋狂起來的我 在一瞬之間 使我解脫吧

將我抱過去吧 我這扭曲的身體 只有你能填滿

不就是這樣嗎？ 明明彼此都明白 邊界線早就被跨越了

身在親吻後的房間一角的我 右邊肩膀停了隻紫色蝴蝶

理解了名為悲傷的情感 因而鳴響的鋼琴 發出不諧和音

右邊肩膀停了隻紫色蝴蝶 （停駐於親吻過後的房間一角）

理解了名為悲傷的情感 （鳴響的鋼琴）

不諧和音